



航空

WANG

匈牙利 Bonyai János SZEGED

BOLYAI JÁNOS — V.28

KALMAR LÁSZLÓ Professor

Shanghai, China 上海市

淮海中路1984弄28号 王慧玲寄

北京 中山公园





Dear Professor and Mrs. Kelmar:

July 15

I was overwhelmed with joy when I received another precious gift from you, some poetical works of our beloved leader Chairman Mao rendered into your mother tongue. The mere fact of making me a present of this is not only a token of our friendship but also shows fully your kindly interest in helping the Chinese improve their knowledge of our Hungarian language. Words lose their power of expression before this striking example of international friendliness and touching consideration of another people's interests. I am sincerely moved and set an even higher esteem on our friendship.

Our two countries are marching along the same path to socialism and finally, communism — the loftiest form of human society. In the newspaper, I have at times read of your tremendous achievements as well as the arrival of your travelling groups to China. The interchange between our two countries is broadened and strengthened. Our hearts, linked through our struggle for the common aim, throb in the same breath, though we seem to live so far, far apart.

As a return to your disinterested concern with the construction of our people, I shall work ten-fold harder and study more assiduously & persistently. Indeed, our Party is calling on us, the younger generation, to learn from our elders, to overcome the bulk of the peak of various sciences. Recently, we young teachers of the university have drawn up Red-and-Brown Study Plans of three to five years. At the termination of the period, we are expected to have acquired such knowledge as to become fully competent people's teachers at a higher institution of education, to have attained such a level of class consciousness as party members. I am to teach 2nd-year or 3rd-year English within two to three years. As to political understanding and physical condition, I have a goal for each to strive for. Our university, as Party secretary put it, will

be turned into an ideal communist one, first of its kind
in China. It will be next to none except Peking University,
I reckon. What a terrific sensation it has caused amid
the young teachers of the school! What is going on at
Szeged University?

Please excuse me taking so much of your own affairs. It might
be impudent of me to have interrupted you so. I hope this hasn't
taken much of your rare minutes.

Yours,
Wang Hui-ling